

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят восьмая сессия

**Официальные отчеты**

Distr.: General

15 July 2014

Russian

Original: English

**Пятый комитет****Краткий отчет о 38-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 9 мая 2014 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Таалас . . . . . (Финляндия)*Председатель Консультативного комитета**по административным и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье**Содержание**

Пункт 147 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

*Осуществление резолюции 67/261 Генеральной Ассамблеи: Ставки возмещения расходов странам, предоставляющим войска*

Пункт 156 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Пункт 165 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([scorrections@un.org](mailto:scorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

14-04128 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 147 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение)**

*Осуществление резолюции 67/261 Генеральной Ассамблеи: Ставки возмещения расходов странам, предоставляющим войска (A/68/813 и A/68/859)*

1. **Г-н Ладус** (заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира), представляя доклад Генерального секретаря о результатах проведенного по пересмотренной методике обследования в целях определения стандартных ставок возмещения расходов странам, предоставляющим войска, как это было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/261 по докладу Консультативной группы высокого уровня по вопросу о ставках возмещения расходов странам, предоставляющим войска (A/68/813), говорит, что операции по поддержанию мира стали более разнообразными по своему характеру, поэтому от военного и полицейского персонала — основного компонента этих операций — требуется выполнение широкого круга функций, которые во многих случаях выходят за рамки традиционных задач по наблюдению и патрулированию. Сегодня они все чаще наделяются сложными мандатами, нередко в партнерском взаимодействии с другими региональными и национальными заинтересованными сторонами, осуществляя свою деятельность в условиях, характеризующихся высоким уровнем насилия и враждебности. В своем докладе Консультативная группа высокого уровня признала эту сложность и многообразие, и в своей резолюции 67/261 Генеральная Ассамблея приняла целый пакет мер, направленных на решение ряда системных вопросов, касающихся возмещения расходов, и ввела в действие новый механизм для возмещения расходов странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты. В этом докладе документально зафиксированы основные меры, принятые Секретариатом в целях осуществления этой резолюции, а также для того, чтобы дать Ассамблее возможность принять решения в отношении ставок возмещения расходов странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, и по другим смежным вопросам. Секретариат высоко ценит доверие и открытость,

продемонстрированные странами, принявшими участие в проведении оценки расходов на воинские контингенты, и сделал все возможное для того, чтобы обеспечить конфиденциальность этого процесса и собранных данных.

2. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, должны обеспечивать выполнение стандартов, установленных Организацией Объединенных Наций, в том числе в *Наставлении Организации Объединенных Наций для пехотных батальонов*, пересмотренных медицинских стандартов, которые должны быть опубликованы в ближайшем будущем и требований в отношении учебной подготовки на этапе, предшествующем развертыванию. Операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций будут и далее видоизменяться в зависимости от меняющейся общей динамики и тенденций развития конфликтов, и Организация по-прежнему будет рассчитывать на поддержку стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, в реагировании на эти изменения и адаптации к ним. В новой методологии проведения обследования, утвержденной Генеральной Ассамблеей, признается, что странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, необходимо будет понести определенные расходы, чтобы соответствовать этим ожиданиям и стандартам. Кроме того, в ней также отмечен тот факт, что состав миротворческих контингентов изменился с учетом характера и воздействия конфликта, в частности на женщин и детей, причем увеличились потребности в специальных и женских подразделениях. Поэтому в доклад включена информация о конкретных расходах на содержание военнослужащих из числа женщин и общих усилиях, направленных на расширение участия женщин в деятельности в области мира и безопасности.

3. Организация Объединенных Наций помнит о том, что в государства-члены, в силу целого ряда причин, предоставляют свои воинские и полицейские контингенты в состав операций по поддержанию мира на добровольной основе. В докладе отмечены позитивные стороны участия национальных воинских контингентов и вооруженных сил в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Как бы то ни было страны, предоставляющие в распоряжение миротворческих операций Организации Объединенных Наций столь жизненно необходимые национальные ресурсы, вносят вклад

в поддержание международного мира и безопасности, без которого не было бы операций по поддержанию мира.

4. Несмотря на то, что основное внимание в настоящем докладе уделено результатам обследования, в нем также проанализированы процессы и аргументы в пользу введения выплаты новых надбавок. Что касается надбавки за службу в опасных условиях, то она не должна выплачиваться просто за принятие рисков; она предназначена для того, чтобы поощрять отличную службу подразделений, которые хорошо проявили себя в сложных условиях. Она предоставляется только в порядке исключения и будет выплачиваться любому подразделению, действующему без каких-либо ограничений и оговорок. Прежде чем предоставить такую надбавку проводится всесторонний и транспарентный обзор на четырех уровнях как на местах, так и в Центральных учреждениях, сопровождаемый документальными свидетельствами. Военнослужащие подразделений, получившие надбавку за службу в опасных условиях, также получают письменную благодарность и пряжку к орденской медали Организации Объединенных Наций, поскольку надбавка не является какой-либо формой финансового вознаграждения за храбрость.

5. Устанавливая порядок предоставления надбавки для основных вспомогательных подразделений, Секретариат отметил, что оперативное выявление вспомогательных компонентов и быстрое развертывание вспомогательных сил и средств, повышающих эффективность их деятельности, должны стать частью процесса предварительного планирования миссии. Слишком часто оптимистичные сроки начального этапа развертывания миссий в условиях жесткой оперативной обстановки не соблюдались, поскольку необходимые вспомогательные силы и средства отсутствовали. Предоставление дополнительных стимулов для быстрого развертывания в рамках системы возмещения расходов решило бы некоторые из этих проблем системного характера. Выплата этой надбавки потребует новых подходов и процедур, поэтому их применение будет постоянно отслеживаться, а финансовые и оперативные последствия тщательно анализироваться.

6. Во время утверждения рекомендаций Консультативной группы высокого уровня Генеральная Ассамблея не обращалась к Генеральному секретарю с просьбой вынести рекомендацию в отношении фак-

тической ставки возмещения расходов. Данные, содержащиеся в докладе, были представлены для того, чтобы помочь Генеральной Ассамблее принять это решение. Доклад дает статистическое представление о расходах, понесенных включенными в выборку странами в марте 2013 года, и с помощью пересмотренной методологии проведения обследования было получено больше информации о таких расходах, чем Генеральная Ассамблея получила за последние 14 лет. Во время проведения предыдущего обзора в 1996 году Организация Объединенных Наций не имела политики в отношении защиты гражданских лиц, равно как и сформированных полицейских подразделений, причем сегодня оба эти компонента имеют основополагающее значение для повышения эффективности операций по поддержанию мира. В 1996 году численность военного и полицейского персонала операций по поддержанию мира составляла в общей сложности 25 000 человек, сегодня — более 97 000 человек. Однако с 1974 года система возмещения расходов на войска существенно не изменилась. И хотя процесс ее пересмотра может оказаться сложной задачей, это позволило бы укрепить партнерские отношения в области операций по поддержанию мира и повысить эффективность операций по поддержанию мира.

7. **Г-жа Хак** (заместитель Генерального секретаря полевой поддержки) говорит о том, что пересмотренная методология проведения обследования была разработана в целях решения проблемы отсутствия предсказуемости в рамках нынешней системы возмещения расходов по персоналу. Наличие этой проблемы и продолжительных периодов времени между обзорами говорит о том, что система возмещения расходов не учитывает меняющиеся потребности миротворческих операций и изменения в составе и структуре ресурсов стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, равно как и возможности ее адаптации к меняющимся финансовым реалиями и экономическим параметрам, таким как инфляция, темпы экономического роста и относительная устойчивость различных экономик. Вместе с тем пересмотренная методология уже дала свои результаты.

8. Единодушное утверждение Генеральной Ассамблеей рекомендаций Консультативной группы высокого уровня, представляющих интерес для всех государств-членов, указывает на важность системы

возмещения расходов для многих различных аспектов миротворческой деятельности. В них признается, что для того, чтобы система возмещения расходов работала стабильно, она должна опираться на фактические данные об общих и основных дополнительных издержках, которые возникают в силу участия военнослужащих в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Основная цель утвержденной Генеральной Ассамблеей методики заключается в том, чтобы при пересмотре ставки возмещения расходов Ассамблея имела в своем распоряжении эмпирические данные.

9. После раздела, посвященного пересмотренной методологии, в докладе приведены данные о фактических расходах за определенный период развертывания (март 2013 года), которые являются общими для 10 включенных в выборку стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, благодаря чему, в отличие от предыдущих обследований, получена полная информация о расходах, позволяющая провести более точный анализ. Эти 10 стран, отобранные пропорционально общей численности военнослужащих, предоставили 57 процентов воинских и полицейских контингентов за предшествующий трехлетний период (2010–2012 годы) и отнесены к четырем широким категориям: страны с высоким уровнем дохода (одна страна), страны с уровнем дохода выше среднего (две страны), страны с уровнем дохода ниже среднего (четыре страны) и страны с низким уровнем дохода (три страны). Во время проведения обследования с помощью интерактивного процесса были собраны данные по пяти категориям общих, дополнительных и основных расходов, понесенных включенными в выборку странами при предоставлении военнослужащих в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: пособия и надбавки; личное снаряжение и оборудование, включая оружие; наземные перевозки; оценка медицинских аспектов предстоящего развертывания; и учебная подготовка перед развертыванием с учетом специфики Организации Объединенных Наций. В действующей сегодня ставке возмещения не учтены последние три категории расходов. В докладе не выносятся рекомендации в отношении величины ставки возмещения расходов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, поскольку решение по этому вопросу принимает Генеральная Ассамблея.

10. Консультативная группа высокого уровня особо отметила, что при обработке и представлении данных необходимо обеспечивать их конфиденциальность. Поэтому включенные в выборку страны, которым выступающая выразила свою благодарность за участие в таком важном и сложном мероприятии, Секретариат заверил в том, что принадлежность данных не будет опубликована и что их конфиденциальность будет и далее обеспечиваться защитой.

11. Помимо данных обследования, в докладе приведена обновленная информация о других аспектах новой системы возмещения расходов, включая надбавки. И хотя их выплата производится только в порядке исключения, они представляют собой новое утвержденное финансовое обязательство, выполнение которого потребует выделения соответствующих ресурсов. Поэтому Генеральный секретарь предлагает создать специальный фонд для осуществления таких платежей, ресурсы которого не превышали бы верхний финансовый предел, утвержденный Генеральной Ассамблеей.

12. В своей резолюции 67/261 Генеральная Ассамблея утвердила пропорциональные вычеты из сумм возмещения расходов на персонал в тех случаях, когда основное имущество отсутствовало или находилось в нерабочем состоянии в течение двух кварталов подряд, как это отражено в ежеквартальных отчетах о проверке с оценкой «неудовлетворительно», подтверждая таким образом наличие тесной связи между персоналом и имуществом, обеспечивающей выполнение миротворцами своих предусмотренных мандатом задач. Особое внимание было уделено определению «неудовлетворительно», с тем чтобы оно не применялось произвольно. Миротворцы должны иметь в своем распоряжении имущество для надлежащего и эффективного выполнения возложенных на них задач в условиях безопасности. Поэтому то, как отсутствующее или находящееся в нерабочем состоянии оборудование воздействует на оперативную эффективность, будет приниматься во внимание. Вычеты будут применяться для того, чтобы способствовать более строгому соблюдению меморандумов о взаимопонимании путем обеспечения того, чтобы оборудование, указанное в таких меморандумах, находилось в хорошем рабочем состоянии и соответствовало потребностям миссии. В этой связи она считает, что рекомендация в отношении определенных

категорий имущества, содержащаяся в докладе Рабочей группы 2014 года по принадлежащему контингентам имуществу (A/C.5/68/22), окажет положительное влияние.

13. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/68/859), говорит, что по мнению Консультативного комитета, действия, которые необходимо принять в отношении пересмотра ставок возмещения расходов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и создания, финансирования и пополнения целевого фонда для финансирования выплат надбавок носят директивный характер и решение по ним должна принимать Генеральная Ассамблея.

14. **Г-жа Риос Рекена** (Многонациональное Государство Боливия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа неоднократно выражала свою серьезную обеспокоенность по поводу продолжительного периода времени, прошедшего с момента проведения предыдущего обследования расходов на содержание войск в 1996 году, и последующего специального повышения ставок возмещения расходов в 2002 году. В результате этого страны, предоставляющие войска, сталкиваются с серьезными финансовыми проблемами, которые необходимо решать. Кроме того, с учетом значительного увеличения количества миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, усложнения их мандатов и повышения ответственности за выполнение оперативных задач, решение Генеральной Ассамблеи пересмотреть ставки возмещения расходов и обеспечить полную и справедливую компенсацию расходов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, имеет большое значение как для этих стран, так и для достижения устойчивости миротворческого партнерства. Комитет имеет историческую возможность активизировать и укрепить партнерские отношения между государствами-членами и Секретариатом, которые лежат в основе усилий Организации в области миротворческой деятельности.

15. Выражая благодарность всем странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, за их участие в обследовании и Секретариату за обеспечение соблюдения принципов его проведения, прежде всего принципа конфиденциальности, она говорит, что Группа не приемлет формат прове-

дения переговоров в Комитете, не отвечающий этим принципам. Новая система возмещения расходов на войска была создана в результате длительной и сложной процедуры утверждения, и в ней отражен хрупкий баланс интересов. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, взяли на себя обязательства в ожидании того, что давно назревший пересмотр ставок возмещения расходов будет проведен на основе данных, собранных Секретариатом, и в соответствии с параметрами, утвержденными Генеральной Ассамблеей. Этот тотум доверия новой системе и новому миротворческому партнерству был выражен при условии понимания того, что все стороны теперь будут соблюдать соглашение и сохранять целостность новой методологии и системы. Резолюция 67/261 была подготовлена с учетом таких ключевых факторов, как потребность в предлагаемой системе для пересмотра ставок возмещения; в новых элементах, включая учебную подготовку перед развертыванием, которые должны быть интегрированы в систему возмещения расходов; и в тех подразделениях, которые подвергаются воздействию исключительно высоких уровней риска и которые предоставляют вспомогательные силы и средства, подлежащие компенсации.

16. Учитывая растущие ожидания в отношении операций по поддержанию мира, было справедливо признать лишения и жертвы, на которые идет персонал, и приверженность стран, которые способствовали достижению цели Устава, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности, и оказать им финансовую и политическую поддержку. Результаты обследования наглядно продемонстрировали разрыв между текущей ставкой возмещения расходов и величиной финансовых затрат стран, предоставляющих войска. Генеральной Ассамблее пора принять решение по этому вопросу и соответствующим образом повысить стандартную ставку возмещения расходов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Все данные, запрошенные Генеральной Ассамблеей для принятия обоснованного решения были собраны. Группа не будет принимать промежуточное или специальное решение. После такого напряженного процесса государства-члены не могут уклоняться от своей ответственности и должны принять решение о повышении ставки возмещения расходов. Полное осуществление резолюции 67/261 будет гарантиро-

вано только тогда, когда будет согласована новая ставка.

17. **Г-н Михуби** (Алжир), выступая от имени Группы африканских государств, выражает благодарность 10 государствам-членам, принявшим участие в обследовании. Он также благодарит Секретариат за регулярное представление государствам-членам новой информации, за демонстрацию транспарентности и обеспечение конфиденциальности собранных данных.

18. С учетом того, что в последние 40 лет ставки возмещения не повышались, а во время проведения предыдущих обследований не удалось собрать достаточный объем сопоставимых данных, очень важно провести обзор системы возмещения расходов и произвести на основе объективных параметров выплаты в счет возмещения странам, предоставляющим воинские контингенты, расходов на развертывание войск для выполнения задач по обеспечению стабильности, мира и безопасности в условиях неопределенной оперативной ситуации и неспокойной политической обстановки. Возрастающая сложность проведения операций требует больше усилий по обеспечению охраны, безопасности и благополучия миротворцев. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всем мире не смогут выполнять свои мандаты, если не будет оказано содействие усилиям стран, предоставляющих войска.

19. Обследование проводилось по категориям расходов, а именно: наземные перевозки, оценка медицинских аспектов предстоящего развертывания и учебная подготовка перед развертыванием, которые прежде не учитывались, но имели отношение к развертыванию войск и играли важную роль в обеспечении долгосрочной устойчивости операций по поддержанию мира. Страны, предоставляющие войска, затрачивали огромные средства на то, чтобы войска прошли надлежащую учебную подготовку, необходимую для выполнения их мандатов. Решение по вопросу о ставках возмещения расходов пойдет на пользу всем сторонам. Поэтому Группа будет против любого альтернативного решения и с нетерпением ожидает пересмотра ставок возмещения расходов.

20. **Г-жа Пауэр** (наблюдатель от Европейского союза), выступая от имени стран-кандидатов — Черногории, Сербии и бывшей югославской Рес-

публики Македония и Турции; стран в процессе стабилизации и ассоциации — Албании и Боснии и Герцеговины; а также Украины, говорит, что пересмотр процесса проведения обследования был одним из ключевых аспектов реализации рекомендаций Консультативной группы высокого уровня, который ее делегации поддерживает и сегодня. Она высоко оценила проделанную секретариатом огромную работу, а также поблагодарила 10 государств-членов, которые приняли участие в обследовании, за проявленное ими понимание и конструктивное участие в этом процессе и за обеспечение его своевременного завершения.

21. Государства — члены Европейского союза особо заинтересованы в оказании поддержки сильным и эффективным операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, поскольку многие из этих стран не только выделяют крупные финансовые взносы на эти цели, но и оказывают содействие миротворческим операциям на местах, предоставляя военный персонал и другие возможности. Поэтому они глубоко разделяют чувство общей ответственности и понимают очевидные преимущества активного участия в миротворческой деятельности.

22. Политическая и оперативная готовность к участию в миротворчестве требует от всех государств-членов вносить наиболее эффективный по возможности вклад. Комитет также должен учитывать потенциально серьезные бюджетные последствия, особенно в то время, когда бюджет операций по поддержанию мира может достичь рекордно высокого уровня. Во время проведения неофициальных консультаций ее делегация поднимет технические вопросы по некоторым аспектам обследования, включая вопросы, касающиеся интерпретации и обработки собранных данных. Конечная цель остается прежней — поддержание и повышение качества и устойчивости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

23. **Г-н Оно** (Япония) говорит, что его делегация приветствует успешное завершение обследования, проведенного в соответствии с резолюцией 67/261 Генеральной Ассамблеи, во время которого были собраны данные анализа репрезентативной выборки стран, предоставляющих войска, а показатель ответов составил 100 процентов.

24. Переговоры по вопросу о ставках возмещения расходов на содержание войск должны проводиться не изолированно, а стать неотъемлемой частью обсуждения общего бюджета операций по поддержанию мира. Поскольку бюджет операций по поддержанию мира на 2014/15 год, вероятно, значительно превысит 8 млрд. долл. США в то время, как многие государства-члены сталкиваются с чрезвычайно серьезными финансовыми проблемами у себя дома, их финансирование должно осуществляться на стабильной основе без ущерба для выполнения соответствующих мандатов. Он признает и понимает озабоченности, выраженные многими странами, предоставляющими войска, однако нужно добиться баланса между справедливым возмещением расходов на содержание войск и обеспечением финансовой стабильности операций по поддержанию мира в целом.

25. Консультативная группа высокого уровня вынесла хорошо взвешенные рекомендации в отношении формулы возмещения и улучшения условий для действий войск. Он приветствует тот факт, что другие два элемента резолюции 67/261, касающиеся ротации войск и отсутствия или нерабочего состояния оборудования, также были рассмотрены, и призывает добиваться дальнейшего прогресса в этой области. Все государства-члены должны уважать положения, согласованные в этой резолюции.

26. В соответствии с резолюцией и докладом Консультативной группы высокого уровня Генеральный секретарь не представил результаты нового обследования в контексте бюджетного запроса; принятие решения о ставке возмещения расходов на основе данных, собранных во время обследования, — это исключительная прерогатива Генеральной Ассамблеи. Его делегация высоко оценивает работу группы по проведению обследования, в том числе поездки в страны и полноту данных, однако он хотел бы знать, как был произведен расчет средневзвешенного показателя и почему представленные данные показывают высокие величины вариации, особенно по расходам на надбавки и на учебную подготовку перед развертыванием с учетом специфики Организации Объединенных Наций.

27. Исторически сложилось так, что стандартные ставки не позволяют полностью возместить расходы, понесенные странами, предоставляющими войска. Результаты обследования ясно показывают, что для большинства стран, предоставляющих войска,

включая его страну, ситуация не изменилась. Поэтому систему возмещения следует проанализировать с учетом того, какую часть расходов должна покрывать каждая страна, предоставляющая войска. Его делегация будет приветствовать обсуждение вопроса о том, каким образом собранные данные об общих и основных дополнительных расходах на миротворческую деятельность могут быть использованы для создания справедливой, предсказуемой и стабильной системы возмещения расходов за предоставление войск, как это предусмотрено Консультативной группой высокого уровня.

28. Что касается надбавки за службу в опасных условиях и надбавки за предоставление сил и сред, то Секретариату следует представить дополнительные разъяснения по поводу того, как он планирует производить и покрывать эти выплаты. Его делегация также имеет ряд вопросов по поводу стабильности финансовых механизмов, предложенных Генеральным секретарем, и хотела бы узнать, существует ли альтернативный способ использования этих механизмов на справедливой, транспарентной и устойчивой основе. Аналогичным образом, его делегация приветствует последовательное применение механизма для вычетов из сумм возмещения расходов на персонал в случае отсутствия или неисправности основных технических средств, в связи с чем он отмечает, что 10-процентный пороговый показатель в отношении отсутствия или неисправности автотранспортных средств представляет собой контрольный показатель для определения эффективности использования основного имущества по другим категориям. Он просит представить дополнительные разъяснения.

29. **Г-н Либерман** (Соединенные Штаты Америки), выражая глубокую признательность всем миротворцам Организации Объединенных Наций, которые образцово выполняют свой долг в разных районах мира, говорит, что, принимая во внимание озабоченность, выраженную странами, предоставляющими войска, по поводу действующей ставки возмещения расходов и финансовых реалий, с которыми сталкиваются многие правительства, его делегация преследует цель добиться консенсуса в отношении справедливой и устойчивой ставки возмещения расходов на войска, с тем чтобы укрепить миротворческое партнерство и повысить эффективность миссий. Это партнерство зависит от взносов всех государств-членов, и система возмещения все-

гда имела предназначение компенсировать, а не полностью покрыть все расходы. Любое достигнутое Комитетом соглашение должно быть устойчивым в условиях роста миротворческих потребностей и ограниченных ресурсов.

30. Стандартная ставка возмещения расходов на войска была установлена в 1974 году в целях оплаты издержек, понесенных странами, предоставляющими войска в ходе их участия в операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Возмещение расходов производится на основе общих принципов, изложенных в резолюции 55/274 Генеральной Ассамблеи, — простота, справедливость, транспарентность, комплексный подход, право перевода, финансовый контроль и ревизия и подтверждение оказания конкретных услуг, — а обследование расходов определяет общие и основные дополнительные расходы, понесенные странами, предоставляющими войска. Однако с самого начала проблема с наличием данных мешала работе системы, в результате чего в июле 2001 года и в январе 2002 года совершенно произвольным образом стандартные ставки были временно изменены. Новая методология обследования, принятая в 2009 году для решения этой проблемы, была по существу неработоспособной из-за своей сложности и низкого уровня активности. Поэтому его делегация выражает благодарность 10 странам, предоставляющим войска, которые были включены в выборку и добровольно предоставили данные в рамках пересмотренной методологии обследования, а также Секретариату за его усилия по содействию этому процессу. Благодаря этому Генеральная Ассамблея впервые за последние десятилетия получила более полное представление о фактических расходах, понесенных странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в связи с их участием в миротворческих операциях.

31. Вместе с тем обследование также четко обозначило проблемы, которые неизменно возникают при определении стандартной ставки возмещения для покрытия расходов на персонал из стран с совершенно различными экономическими ситуациями, бюрократическими процессами и структурами и принципами и традициями организации военных и полицейских институтов. Проблемы сопоставимости в первую очередь затрагивают категорию расходов на надбавки. Поэтому обследование будет способствовать предметному обсуждению этого во-

проса. Вместе с тем существуют и другие факторы, которые необходимо учитывать. Средневзвешенный показатель, представленный в докладе Генерального секретаря, является лишь одним из возможных способов обобщения результатов данных; существуют и другие подходящие для этого методы. Кроме того, с момента введения стандартной ставки возмещения расходов стран, предоставляющих войска, никогда не предназначалась для полного покрытия расходов на содержание войск; в ней учитывался средний коэффициент покрытия, измеренные процентной доли расходов, на которую ставка возмещения расходов не распространялась.

32. Как указывают некоторые страны, предоставляющие войска, ставка возмещения расходов непосредственно влияет на непрерывность их участия в миротворческих миссиях. Она также влияет на общую стоимость и стабильность государственного финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в период осуществления режима жесткой экономии средств и роста потребностей новых и расширенных операций по поддержанию мира. Ограничения являются реальными, ресурсы — ограниченными, и наблюдаемый сегодня непрерывный рост расходов на поддержание мира просто невозможно обеспечить. Никто не выиграет и все потеряют, если крупные доноры будут не в состоянии полностью поддержать растущий спрос на миротворческую деятельность.

33. **Г-жа Сахезбада Хан** (Пакистан) говорит, что осуществление резолюции 67/261 является одним из наиболее важных пунктов повестки дня Комитета на второй части возобновленной сессии, и он может казаться сложным вопросом, но здесь государства-члены просто должны выполнить свои обязательства. Сегодня операции по поддержанию мира более разнообразны, чем когда-либо, они надеются все более сложными мандатами, охватывающими широкий спектр целей в области политики, безопасности и миростроительства. Его страна гордится тем, что она является крупнейшим поставщиком воинских контингентов в состав этих операций: более 8000 военнослужащих — это ее самый весомый вклад в усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности.

34. Новая система возмещения расходов на содержание войск стала компромиссным результатом продолжительного и трудного процесса. Сегодня



после завершения технического обследования выборки стран Генеральная Ассамблея имеет в своем распоряжении эмпирические данные, необходимые для принятия решения о величине ставки возмещения, к чему и призывала Консультативная группа высокого уровня. Поэтому следует обсуждать результаты обследования, а не ставить под сомнение процесс проведения обследования, к которому у его делегации претензий нет. Комитет не может позволить себе снова вернуться к рассмотрению политических соображений. Делегации устали от пакетных решений, дополнительных и специальных платежей, искусственных учетных операций Секретариата и временной помощи. Страны, предоставляющие войска, уже слишком долго преодолевают трудности. Повторное обсуждение соглашения, достигнутого в соответствии с резолюцией 67/261, в котором достигнут тонкий баланс между интересами всех заинтересованных сторон, навредило бы духу партнерства и отразилось на участии стран, предоставляющих войска, и на выполнении мандатов на местах. Страны, предоставляющие войска, выполнили свою часть обязательств; он ожидает, что другие делегации сделают то же самое.

35. **Г-н Конке** (Уругвай) говорит, что, поскольку Уругвай является одной из 10 стран, включенных в выборку, которые приняли участие в обследовании, его делегация хотела бы выразить признательность за транспарентность, продемонстрированную во время этого процесса, постоянное взаимодействие между группой по проведению обследования и национальными органами власти и обеспечение конфиденциальности при обработке данных. Его правительство привержено международному миру и безопасности посредством участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

36. Организация полагается на все государства-члены в вопросах формирования, подготовки и развертывания контингентов персонала, обладающего необходимыми навыками и опытом для удовлетворения потребностей современных операций по поддержанию мира, характер которых становится все более комплексным и сложным. Самая большая проблема, с которой государства-члены сталкиваются в условиях сложившейся финансовой ситуации, заключается в общем дефиците ресурсов. В свете результатов обследования очевидно, что стандартные ставки возмещения необходимо скорректи-

ровать, чтобы отразить растущие издержки стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. После стольких лет Комитету крайне необходимо воспользоваться представившейся возможностью, чтобы создать более совершенную структуру финансовых стимулов для стран, предоставляющих войска. Он настоятельно призывает Комитет принять участие в динамичном, открытом и конструктивном диалоге в целях достижения справедливого соглашения в интересах обеспечения стабильности и эффективности операций по поддержанию мира.

37. **Г-н Момен** (Бангладеш) говорит, что в соответствии с конституционной приверженностью мирному урегулированию международных споров и уважению международного права и в соответствии с обязанностями по Уставу, его страна на протяжении многих лет предоставляла тысячи миротворцев в состав различных миссий по всему миру. Он воздает должное всем тем, кто погиб, выполняя свой долг по поддержанию международного мира, стабильности и безопасности, включая 112 мужественных миротворцев из Бангладеш, а также всем тем, кто рисковал своей жизнью в различных миссиях по поддержанию мира, проводившихся под эгидой Организации Объединенных Наций.

38. Поскольку Бангладеш является одной из основных стран, предоставляющих войска, его делегация придает большое значение директивным вопросам, касающимся административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в первую очередь ставкам возмещения расходов стран, предоставляющих войска, на долю которых приходится 44 процента общего бюджета операций по поддержанию мира. Оклады, пособия и льготы других сотрудников, работающих в Организации, регулярно пересматриваются с использованием компараторов, однако расходы на содержание войск и ставки возмещения расходов, относящиеся к миротворцам, не пересматривались с 2002 года, что можно расценивать как дискриминацию. В результате страны, предоставляющие войска, несут трудное финансовое бремя, которое угрожает непрерывности их участия в операциях по поддержанию мира.

39. В качестве члена Консультативной группы высокого уровня он напоминает о том, что Комитет рекомендовал провести обследование в целях сбора

информации об основных и дополнительных расходах, понесенных в связи с развертыванием военнослужащих в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы решение о ставке возмещения расходов имело под собой прочную эмпирическую основу. Имея в своем распоряжении такие данные, Комитет должен сохранить консенсус, воплощенный в резолюции 67/261, и сократить разрыв между текущей величиной ставки возмещения и величиной финансовых расходов стран, предоставляющих войска.

40. **Г-н Бишнои** (Индия) говорит, что операции по поддержанию мира становятся все более сложными, динамичными и трудными и проводятся в условиях, которые характеризуются усилением нестабильности и непредсказуемости. Страны, предоставляющие войска, направляют своих солдат на службу Организации Объединенных Наций, которые, рискуя жизнью, обеспечивают достижение цели Устава, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности. Поэтому справедливая, адекватная и надлежащая ставка возмещения является одним из важных элементов в системе взаимных обязательств, которые связывают Организацию и страны, предоставляющие войска. И, тем не менее, с начала 1970-х годов ее величина остается практически неизменной, а это накладывает трудное бремя на страны, предоставляющие войска, и ставит под угрозу непрерывность их участия в операциях по поддержанию мира. В знак признания этих фактов, в сентябре Генеральная Ассамблея учредила Консультативную группу высокого уровня для изучения этого вопроса и приняла свои рекомендации.

41. Его страна в полной мере привержена содействию миротворческим операциям по поддержанию мира и безопасности, о чем свидетельствует предоставление в состав 43 миротворческих миссий в течение многих лет почти 170 000 военнослужащих, 158 из которых принесли в жертву свою жизнь. В качестве члена Консультативной группы высокого уровня и участника обследования, его правительство выражает благодарность Секретариату и Генеральному секретарю за объективный, комплексный и научный подход к проведению обследования в соответствии с методологией, предложенной Консультативной группой высокого уровня и утвержденной Генеральной Ассамблеей. Сомнения в отношении некоторых аспектов методологии могут только

скомпрометировать весь процесс и осложнить длительные и интенсивные обсуждения, которые были необходимы для принятия резолюции 67/261. Его делегация полностью отвергает любую такую попытку. Основной задачей Комитета является рассмотрение эмпирических результатов обследования и принятие решения в отношении повышения ставки возмещения расходов исходя из сделанных выводов.

42. Несмотря на то, что его делегация приветствует предложение Генерального секретаря создать целевой фонд для финансирования выплат странам, предоставляющим войска, надбавок за основные вспомогательные силы и средства и подразделениям за службу в особо опасных условиях, она выражает сожаление по поводу того, каким образом Рабочая группа по принадлежащему контингентам имуществу завершила свою работу в начале 2014 года. Суточные и пособия на отпуск для отдыха и восстановления сил, выплачиваемые военнослужащим непосредственно Организацией Объединенных Наций в течение последних 20 и 10 лет, соответственно, оставались неизменными — аномалия, которая была отмечена Консультативной группой высокого уровня, однако просьбы стран, предоставляющих войска, пересмотреть их размер оставались без внимания. Рабочая группа предложила лишь незначительное общее повышение ставок на имущество, принадлежащее контингентам, а этот подход будет иметь пагубные последствия для более широкого миротворческого партнерства и стабильности операций по поддержанию мира. Если Комитет проигнорирует научные и эмпирические результаты и будет выстраивать свои обсуждения на основе специальных соображений, то принятие резолюции 67/261, ставшее компромиссом, достигнутым в духе доброй воли, и огромные усилия тех, кто принимал участие в обследовании, — все это окажется напрасным.

43. **Г-н душ Сантуш** (Бразилия) говорит, что в последнее десятилетие сложность мандатов по поддержанию мира и их оперативные требования существенно изменились, а это в свою очередь отразилось на странах, предоставляющих воинские и полицейские контингенты: увеличились расходы на учебную подготовку на этапе, предшествующем развертыванию, обеспечение высоких стандартов для оборудования и содержание широкого перечня специальных подразделений. К тому же странам,

предоставляющим войска, приходится развертывать своих военнослужащих в составе операций в более сложных и опасных условиях, подвергая их жизни повышенному риску. Несмотря на то, что сформировались новые требования и ожидания в отношении результативности операций войск и полиции, обсуждение вопроса о пересмотре ставок возмещения расходов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, зашло в тупик, обострив и без того сложившуюся несправедливую и неадекватную ситуацию.

44. Концепция партнерства основана на распределении не только выгод, но и бремени совместного осуществления деятельности. Слишком долго страны, предоставляющие войска, получали возмещение лишь малой части расходов в связи с предоставлением своих военных ресурсов для миротворческого партнерства. Резолюция 67/261 была принята после важных уступок со стороны стран, предоставляющих войска, при том понимании, что одобренная система позволит значимо повысить ставку возмещения расходов.

45. Его делегация считает новые рамки для обзора системы возмещения расходов на содержание войск, одним из самых важных итогов этой резолюции, как это отражено в консенсусе по принципам проведения процесса обзора и элементов, которые необходимо учитывать при расчете новой ставки, включая аспекты, касающиеся нынешних тенденций деятельности по поддержанию мира, особенно важность подготовки и обучения военнослужащих на этапе перед развертыванием. Кроме того, Ассамблея решила, что стандартная ставка возмещения расходов будет регулярно пересматриваться с учетом данных, полученных от всех стран, предоставляющих войска.

46. Выражая благодарность Генеральному секретарю за проделанную им большую работу, он говорит, что, будучи участником обследования, его правительство считает, что новая система возмещения расходов на содержание войск, помимо своих прямых преимуществ в плане справедливости, предсказуемости и транспарентности, в значительной степени способствовала укреплению диалога между странами, предоставляющими войска, и Секретариатом. Это имеет решающее значение для обновленного партнерства, поскольку Секретариат имеет сегодня более полное представление об усилиях, предпринимаемых странами, предоставляющими

воинские и полицейские контингенты, в рамках своих обязательств по операциям по поддержанию мира.

47. В настоящее время государства-члены имеют в своем распоряжении все испрошенные ими элементы и данные для того, чтобы принять решение о новой ставке, — решение, которое необходимо для продолжения работы Организации в области поощрения международного мира и безопасности. Результаты обследования наглядно продемонстрировали разрыв между текущей величиной ставки возмещения расходов и уровнем финансовых затрат, понесенных странами, предоставляющими войска. Поэтому Комитет должен решить эту проблему и найти решение, которое было бы не только справедливым для стран, предоставляющих войска, но и способствовало обеспечению стабильности миротворческого партнерства.

48. **Г-н Ко Чжэ-Син** (Республика Корея) говорит, что, поскольку в последние 20 лет ставка возмещения расходов на содержание войск оставалась практически на том же уровне, результаты первого обследования системы возмещения расходов стран, предоставляющих войска, проведенного после 1996 года, представляют собой реальный шаг вперед; в докладе содержатся неопределенные меры, направленные на совершенствование методологии. В свете инфляции и растущей сложности операций по поддержанию мира, а также присущих им опасностей, решение о введении новых стандартных ставок является своевременным и необходимым. В то же время, следует учитывать финансовое давление бюджетов операций по поддержанию мира. Бюджет операций по поддержанию мира на 2014/15 год, вероятно, превысит 8 млрд. долл. США в результате возникновения дополнительных расходов в связи с учреждением новых миссий, таких как Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), и расширением существующих операций, таких как Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). Бюджетные потребности продолжают расти, однако экономика многих государств-членов все еще находится в процессе восстановления. Поэтому Комитету следует искать разумное решение, которое учитывало бы эти два равноценных соображения. Его делегация разделяет опасения, что новые ставки возмещения расходов

на содержание войск будут постоянно увеличивать расходы, и поэтому она будет взвешенно подходить к рассмотрению предлагаемой системы возмещения расходов.

49. Что касается фактических расходов, понесенных странами, предоставляющими войска, то его делегация выражает озабоченность по поводу данных о затратах, используемых для расчета стандартных ставок, поскольку разброс между данными о понесенных расходах стран, включенных в выборку, равно как и уровнях их дохода, довольно большой. Способы совместного финансирования новых надбавок со странами, предоставляющими войска, следует изучить с учетом их характера и преимуществ для национальных военных возможностей. И наконец, их применение должно осуществляться постепенно, чтобы избежать резкого увеличения расходов.

50. **Г-жа Бьядже** (Руанда) говорит, что за 10 лет, в течение которых ее страна предоставляла воинские и полицейские подразделения, характер миротворческих операций стал более сложным и многогранным. Руанда является одной из основных стран, предоставляющих войска, и, будучи таковой, как никогда привержена операциям по поддержанию мира. Руандийские военнослужащие служат в составе миссий в очень сложных условиях. Поэтому она придает большое значение ставке возмещения расходов стран, предоставляющих войска.

51. Данные, собранные во время проведения предыдущих обследований, были неполными и недостаточными для всестороннего анализа и не позволили Ассамблее принять обоснованное решение по ставке возмещения расходов, которая остается неизменной с 2002 года. Поэтому она выражает признательность Генеральному секретарю за успешно проведенное обследование, показатель отзывов по которому составил 100 процентов, и за обеспечение конфиденциальности собранных данных. Поскольку Руанда является одним из государств-членов, принявших участие в этом обследовании, она может поручиться за то, что процесс носил открытый и транспарентный характер благодаря поддержанию постоянной связи с Секретариатом, а это стало одним из важных факторов успеха обследования. Кроме того, выезды на места в страны-участницы обследования позволили Секретариату составить полное представление о характере расходов на содержание войск и сформировать ка-

чественные данные. Это лучшая возможность, чтобы воздать должное женщинам и мужчинам, работающим на местах.

52. В соответствии с новой системой сегодня пять, а не две категории расходов по праву признаются как бремя для стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Вместе с тем существует ряд других категорий расходов, понесенных странами, предоставляющими войска, таких как расходы на наземные перевозки на этапе после развертывания, дополнительные медицинские осмотры и демобилизацию в конце срока службы. Тем не менее, ее делегация считает, что в докладе Генерального секретаря данные о расходах отражены в соответствии с мандатом обследования.

53. **Г-н Хализов** (Российская Федерация) говорит, что пересмотр ставок возмещения расходов стран, предоставляющих войска, является одним из наиболее важных и сложных вопросов, стоящих перед Комитетом на второй части возобновленной сессии. Этот вопрос находится на рассмотрении Комитета в течение ряда лет, но до сих пор делегациям так и не удалось примирить различные подходы, предлагаемые для его решения. Его делегация понимает озабоченности, выраженные странами, предоставляющими войска. В то время как экономическое развитие означает, что государства-члены несут более высокие в период предоставления войск, многие элементы нынешней системы возмещения расходов не пересматривались Генеральной Ассамблеей с 2002 года, а размер суточных остается неизменным с момента их введения в 1974 году. Поэтому было бы только справедливо требовать корректировки, но делегации не могут игнорировать общий финансовый контекст, в котором осуществляются миротворческие операции Организации Объединенных Наций.

54. Общая стоимость операций по поддержанию мира в 2014/15 году достигнет, как ожидается, рекордного уровня в 8 млрд. долл. США, значительная часть которых будет использоваться для возмещения расходов стран, предоставивших воинские и полицейские контингенты. Пересмотр ставок возмещения будет иметь значительные финансовые последствия для Организации, поскольку любое решение о таком пересмотре должно быть обоснованным и реалистичным. В случае, если Комитет примет решение пересмотреть ставки возмещения расходов, то Секретариат должен приложить усилия

к тому, чтобы добиться дополнительной экономии средств по другим категориям расходов и повысить общую эффективность операций по поддержанию мира. И наконец, я выражаю надежду, что этот вопрос не будет политизирован и что обсуждения в Комитете будут предметными и конструктивными.

55. **Г-н Сарки** (Нигерия) воздает должное военному и гражданскому персоналу, погибшему в операциях по поддержанию мира, а также мужеству тех, кто служит в различных миссиях по всему миру. Несправедливость по отношению к тем, кто пожертвовал жизнью ради международного мира и безопасности, заключается в том, что размер суточного денежного довольствия, выплачиваемого военнослужащим, остается неизменным в течение 40 лет. Продолжительность оплачиваемого отпуска для отдыха, которая в последний раз пересматривалась в 2009 году, также необходимо увеличить с учетом нынешних реалий. Выражая признательность Генеральному секретарю за пересмотр методологии определения стандартных ставок возмещения расходов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и приветствуя его результаты, он говорит, что, хотя обследование не охватило все расходы, понесенные странами, предоставляющими войска, прежние трудности, связанные с поиском эффективной, транспарентной и справедливой системы для регулярного обзора ставок возмещения расходов на содержание войск, сегодня, как представляется, в основном преодолены.

56. На протяжении более 50 лет Нигерия остается одной из основных стран, предоставляющих войска в состав международных, региональных и субрегиональных операций по поддержанию мира, и его делегация считает, что вопрос о ставках возмещения расходов имеет первостепенное значение. Принесение в жертву своей жизни, чтобы выжили другие, невозможно оценить количественно, и благополучие миротворческого персонала не ограничивается денежными соображениями. Процессы формирования миротворческих мандатов и финансирования миротворческих операций должны учитывать вопросы благополучия персонала. Миротворцы, находящиеся в различных районах конфликтов по всему миру, часто попадают под обстрелы или хищаются, подвергаются нападениям или погибают в результате действий вооруженных групп. В докладе Консультативной группы высокого уровня

особо отмечены существенные изменения, произошедшие в операциях по поддержанию мира, включая возрастание сложности возложенных на них задач, усиление враждебности и повышение рисков. Помимо системы возмещения расходов, принимающие государства могли бы также сыграть важную роль в повышении уровня благополучия миротворцев.

57. Несмотря на то, что государства-члены неоднократно жаловались на нехватку ресурсов при обсуждении вопроса о выделении средств на деятельность по поддержанию мира и безопасности, нехватка ресурсов пропорционально затрагивает все страны. Угрозы международному миру и безопасности утратили границы, и для восстановления стабильности необходимы согласованные усилия всех государств. Этого невозможно добиться без мобилизации достаточного объема ресурсов. Как отметил бывший Постоянный представитель Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, выступая перед Комитетом по иностранным делам Палаты представителей в июле 2009 года, цена бездействия будет намного больше — и кровью и деньгами. Когда основные государства-члены занимают такую позицию, все остальные следуют их примеру в высших интересах мира и безопасности.

**Пункт 156 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Косово (A/68/578, A/68/701 и A/68/782/Add.5)**

**Пункт 165 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности (A/68/605, A/68/745 и A/68/782/Add.9)**

58. **Г-жа Касар** (Контролер), представляя отчет об исполнении бюджета за 2012/13 год и бюджет на 2014/15 год для Миссии Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК) (A/68/578 и A/68/701), говорит, что бюджет на 2014/15 год отражает чистое упразднение 10 должностей международных сотрудников и одной должности добровольцев Организации Объединенных Наций, главным образом обусловленное реконфигурацией и реорганизацией компонента поддержки. Он также отражает преобразование шести международных должностей в должности национальных сотрудников и чистое создания восьми должностей нацио-

нальных сотрудников с учетом акцента на укрепление национального кадрового потенциала.

59. Переходя к отчету об исполнении бюджета за 2012/13 год и бюджету на 2014/15 год для Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА) (А/68/605 и А/68/745), она говорит, что бюджет на 2014/15 год отражает увеличение утвержденной численности Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) с 17 731 до 22 126 человек в соответствии с резолюцией 2124 (2013) Совета безопасности и связанное с этим увеличение масштабов и объема поддержки, оказываемой ЮНСОА. В бюджете предусматривается финансирование 88 новых штатных и временных должностей для поддержки увеличения численности сил АМИСОМ, включая поддержку функций, финансируемых по бюджету Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) до 30 июня 2014 года.

60. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующие доклады Консультативного комитета (А/68/782/Add.5 и А/68/782/Add.9), говорит касательно предлагаемого бюджета МООНК на 2014/15 год, что Консультативный комитет рекомендует увеличить ассигнования на 203 500 долл. США, так как он не счел убедительным обоснование предлагаемого упразднения в штате МООНК должностей сотрудника по вопросам поведения и дисциплины класса С-4, особенно в свете того, что этот шаг будет сопровождаться предложением учредить штатную должность класса С-4 в штате Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, не являющейся районом действия миссии, для выполнения общих функций по вопросам поведения и дисциплины. Поэтому Консультативный комитет выступает против предлагаемого упразднения должности в штате МООНК. МООНК следует также предпринять дополнительные усилия, чтобы в кратчайшие сроки заполнить все свои вакантные должности.

61. Что касается предлагаемого бюджета для ЮНСОА, то рекомендации Консультативного комитета могут повлечь за собой сокращение расходов на 2 242 100 долл. США. По компоненту гражданского персонала Консультативный комитет рекомендует применить процесс поэтапного разверты-

вания на протяжении первых шести месяцев 2014/15 финансового года новых национальных сотрудников-специалистов, сотрудников национальной категории общего обслуживания, добровольцев Организации Объединенных Наций и временных должностей, за исключением штатных и нештатных должностей, переводимых из штата МООНСОМ. Что касается оперативных расходов, то Консультативный комитет считает, что выделение из бюджета ЮНСОА суммы в размере 1 929 600 долл. США на службы безопасности в международном аэропорту Могадишо представляет собой случай двойного бюджетирования одних и тех же служб, финансируемых по бюджету МООНСОМ. Поскольку Консультативный комитет рекомендовал утвердить эти ресурсы в рамках бюджета МООНСОМ, он рекомендует не утверждать сумму в размере 1 929 600 долл. США по бюджету ЮНСОА, испрашиваемую для служб безопасности.

62. **Г-жа Плакалович** (Сербия) говорит, что ее страна решительно поддерживает важную роль МООНК и непрерывное и активное участие Организации Объединенных Наций в провинции Косово и Метохии в целях обеспечения безопасности, стабильности и уважения прав человека. Объективный подход Миссии в отношении статуса является единственной приемлемой основой, в рамках которых все заинтересованные стороны могут работать вместе, чтобы улучшить условия жизни простых людей в Косово. Поэтому МООНК требуется адекватный уровень кадрового обеспечения и финансирования, однако наблюдается устойчивая тенденция к сокращению численности международных сотрудников в составе МООНК, особенно по основному компоненту. Достаточная численность персонала является ключевым фактором успешного выполнения мандата Миссии, и она далеко не уверена в том, что при сокращенном штате МООНК будет в состоянии выполнять задачи, предусмотренные в бюджетном предложении, такие как проверка числа возвращенцев и внутренне перемещенных лиц, защита общин меньшинств, надзор за соблюдением прав человека и реализация проектов по укреплению доверия, помимо выполнения своей консультативной роли в диалоге между Белградом и Приштиной. Успешное осуществление мандата Миссии имеет первостепенное значение для всех заинтересованных сторон, в первую очередь сербского и неалбанского населения в Косово и Метохии, чьи права по-прежнему нарушаются и чьи сво-

бодя передвижения и безопасность находятся под угрозой.

63. Что касается завышенного числа вакантных должностей международных сотрудников, то в докладе Консультативного комитета отмечено, что состояние дел объясняется рядом факторов, включая задержки с набором персонала, перепрофилирование должностей и более высокие, чем предполагалось, показатели естественной убыли персонала и увольнения сотрудников. Кроме того, должности, которые предлагалось упразднить в рамках бюджета на 2014/15 год, намеренно не заполнялись. Ее делегация согласна с Консультативным комитетом и считает, что Миссии надлежит предпринять дополнительные усилия по заполнению имеющихся в Миссии вакантных должностей, и призывает Генерального секретаря обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей в соответствии с резолюцией 66/264 Генеральной Ассамблеи.

*Заседание закрывается в 12 ч.15 м.*